

## عربی ۳

حل تمارین ۳ و ۴

در این قسمت به حل دو تمرین ۳ و ۴ می‌پردازیم.

شعری که منتسب به امیر المؤمنین (ع) می‌باشد را خوانده و ترجمه کلماتی را که زیر آنها خط کشیده شده را در بین ترجمه داده شده مشخص می‌کنیم.

الْفَاخِرُ: افتخار کننده

إِنَّمَا: تنها - فقط

النَّسَبُ: دودمان

تَرَاهُمْ: آنان را می‌بینی (می‌پنداری)

الْحَدِيدُ: آهن

النُّحَاسُ: مس

الذَّهَبُ: طلا

الطَّيْبَةُ: تگه گلی

العُظْمُ: استخوان

العَصَبُ: پی

سپس از ابیات داده شده اسم فاعل و فعل مجهول و جار و مجرور و صفت و موصوف را استخراج می‌کنیم.

در مرحله بعد حدیث‌های نبوی را ترجمه کرده و سپس آنچه را از ما خواسته شده مشخص می‌کنیم.

دو نمونه:

- كُلُّ طَعَامٍ لَا يُذَكَّرُ إِسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ ... لَا بَرَكَةَ فِيهِ: «هر غذایی که اسم خداوند بر آن یاد نشود ..... هیچ برکتی در آن نیست»

لا يُذَكَّرُ: فعل مجهول / نوع لا در «لا يُذَكَّرُ»: لا نافية لِلْمُضَارِعِ / نوع لا در «لا بَرَكَةَ»: نافية لِلْجَنَسِ.

- لَا تُطْعِمُوا الْمَسَاكِينَ مِمَّا لَا تَأْكُلُونَ: «از آنچه نمی‌خورید به بیچارگان خوراک ندهید».

نوع لا در فعل «لا تُطْعِمُوا»: لا ناهية، نوع لا در فعل «لا تَأْكُلُونَ»: لا نافية لِلْمُضَارِعِ / مُفْرَدَ «مَسَاكِينَ: مسکین».

\*\* لغات این بخش:

(۱) الْمَفْسَدَةُ: مایه تباهی.

(۲) خُذُوا: بگیرید (أَخَذَ: گرفت).

(۳) كُونُوا: باشید (كان: بود).